



**Evangelical Formosan Church  
Orange County**

2014: The Year of Fellowship  
Pursuing Peace and Mutual Edification

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Oct 19, 2014

#3242

**Praise & Worship**

**Offering & Announcements**

Sermon by Pr. Isaac Liao  
*A Matter of Honor: Culture of the King*  
1 Peter 2:17

**Worship & Response**

**Benediction**

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語傳道 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	郭家暢 Charley Kuo	分機 X121	CharleyKuo@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao	分機 X122	IsaacLiao@efcoc.org
義務牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
義務牧師 Volunteer Pastor	顏明誠 George Yen		GeorgeYen@efcoc.org
秘書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

**[ EVENT CALENDAR ]**

10/19	Unlocking the Old Testament @ S204	11:30 – 12:20
10/19	Mongolian Dance Class @ S204	12:30 – 13:30
10/25	Volunteer @ Orangewood Shelter Home	01:00 – 17:30
11/26	Thanksgiving Celebration	18:00 – 21:30
11/27	Volunteer @ Orange County Rescue Mission	08:00 – 14:00
12/26 – 12/29	EFC EM Winter Retreat 2014	

**[ ANNOUNCEMENTS ]**

**[Welcome]** Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

**[Christian Education]** Are you ready to unlock the mystery of the Old Testament? We are currently going through a DVD series taught by Rev. David Pawson in our Christian Education class. During each class we will watch a clip from his teaching followed by class discussions done by facilitators. Please join us every Sunday from 11:30 to 12:20 in Room S204 as we learn more about God's Word!

**[Prison Mission]** Please keep our Taiwan Prison Mission Team in your prayers as they make their way to Taiwan. They will be hosting 51 events in various prisons and churches during the month of October. Please pray for the Lord to open doors both physically and spiritually as the good news is shared to the inmates. Please also pray for the health, family, travel, lodging, and all the logistics for all members.

**[Serving Opportunity]** We will be partnering with GotLove.org in serving the Orangewood Children's Home again on Saturday 10/25 from 1pm – 5:30pm. This is a great opportunity to share the love of Christ with those who are in need of love. Please sign up with Renita and Larry if you are interested. You must be 18 and older to participate.

**[WR 2014]** Registration is now open! This year's EFC EM Winter Retreat will once again be held at Pine Summit Christian Conference. From 12/26 to 12/29, brothers and sisters from all southern California EFC English Ministries will join together in worship and fellowship. The theme for this year is "Sharing the Gospel, Sharing Our Lives!" Registration pricing is as follow: Early \$199 (last day 10/26), Regular \$209 (last day 11/23), Late \$219 (last day 11/7), 5<sup>th</sup> Grade and under \$85. For more information or to sign up, please visit www.efcchurches.org. If you wish to serve in WR14 please talk to Pr. Will or Andrea for available opportunities.

**[Wedding Announcement]** Congregations to brother Tim Yen as he is about to marry his lovely fiancée Tiffany. Wedding ceremony will be held at EFCOC on Saturday, November 1, 2014 @ 1:30pm, followed by a light reception. Everyone in OCEM family is invited to attend. We need a few volunteers to come early for setup, please talk to Pr. Will.



**柑縣台福基督教會**

10月19日 2014年

台福總會主題: 『團契年』 [和睦同居、彼此建造]

柑縣教會主題: [愛與榮耀的教會]

榮譽牧師: 周淑慧

#3242

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童			10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	恩典館

華語崇拜 10 AM

台語崇拜 11:30 AM

宣召	林文山執事	黃文彥執事
詩歌	敬拜讚美團	# 160A. 54 (吳顯明)
禱告	司會	司會
讀經	以弗所書 3:14-19	使徒行傳 26:19
獻詩	恩典的記號	恩典的記號
證道	陳威任傳道	黃文雄長老
	成為被神充滿的器皿	沒有違背那從天上來的異象
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	生命聖詩#12	新聖詩#217
禱告	陳威任傳道	黃文雄長老

**基督徒生活七要素**



教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 www.efcoc.org
-----------------------	---

**【2014 年成人主日學 / Adult Sunday School】**

上帝的藍圖 2	台:程寶玉	10:15am - 11:10pm	Room 208A
創:29 神試驗亞伯拉罕	華:陳德明	11:35am - 12:25pm	大堂
馬太福音	華:孫克讓	11:35am - 12:25pm	Room 201
聖經靈修學	華:顏明誠	11:35am - 12:25pm	Room 205

**【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】**

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	123	40	65	15
主日學 Sunday School	70	14	29	15
全部禮拜 Total	243			
上週奉獻 Last Week Offering	\$5,465.00	\$2,040.00	\$1,300.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
			\$60.00	\$150.00
上週奉獻共計 Total	\$9,015.00	該月累計 Monthly Total	\$15,179.12	
兒童館改建奉獻	\$1,050.00	該月預算 Monthly Budget	\$47,692.00	

**【服事同工 / Serving Co-workers】**

	本週		下週	
	華語崇拜	台語崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	陳威任	黃文雄	林志遠	石淑星
司會	林文山	黃文彥	曾文章	郭榮華
晨禱會	陳德明		黃文雄	
敬拜團	賴俊甫	詩班	王雲美	詩班
鋼琴	蕭欣韻	劉淑琳	Lily	劉淑琳
招待	唐淑女/林春秋	何米枝	吳鵬妃/賴瑞霞	謝娟娟
值星 On Duty	本週:葛述堯		下週:吳國祥	
午餐 Lunch	H. Beach & F. Valley		雅歌	
English Preaching	Pr. Isaac Liao		Pr. Dwayne Nordstrom	
English Presider	Pr. Isaac Liao		Pr. Will Chen	

**【教會團契 Fellowship】**

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
華語青年	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

**【家庭小組 Cell Groups】**

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
H. Beach	呂茂財	雙數週四	10:00
Cerritos, Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Fountain Vllly	顏青毅	隔週四	20:00
Placentia	黃滿輝	隔週五	19:00
敬拜小組	郭家暢	雙數週五	20:00
清心小組	朱虹	隔週六	16:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00
青松團契	孫瑞利	第三週六	10:00
健身舞蹈班	恩典館	每週日	13:15

**【事工報告】**

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福
2. 為台灣監獄佈道“40天連鎖禁食禱告表”張貼公佈欄，請每位兄姊迫切代禱，一起參與屬靈爭戰。
3. 感謝神，和會順利選出明年長老—呂炳奇/呂茂財/田英康/周彥文〔新任〕；執事—吳顏雯/王長雄/鄭弘明/林文山/劉維成/〔新任～黃文彥/Renita 莊/Scott 孫〕，續任長執名單未詳列，審計員:許敏又等均請代禱，求主使用他們的服事。
4. 本週三 10/22 晚上 8 點禱告會由陳德明長老帶領，請參加
5. 青松團契半日遊 10/25 週六『Dr. Paul International Centre』，報名(今日午餐時)洽沈春櫻，何米枝。
6. 台灣讀經會廖明發牧師 11/9 台華聯合福音佈道主日《從吃香灰到獻香祭》，合堂主日學『人人傳道』，請帶新朋友來禮拜。
7. 請兄姊主動關懷久未聚會或軟弱肢體，邀請新人來聚會。如需車輛接送或能參與服事者請洽關懷組。
8. 正常基督徒～每日靈修、參加主日崇拜/禱告會、加入小組/團契、主動關懷、領人歸主；什一奉獻，必蒙神賜福。
9. 請兄姊都能按每日讀經進度，使靈命更豐盛。如你已落後一段時間，請勿灰心，只要迎頭趕上，必蒙神賜福。
10. 下主日 10/26 證道華語堂：神學生林志遠《把握時機》〔斯 4:7-17〕；台語堂：石淑星傳道《得勝者 vs. 第二次的死》〔啓 21:6-8〕。

**【團契/小組】**

本週三上午 10 時迦勒團契由陳燕珠姐妹分享「帖撒羅尼迦前書一章」，請踴躍參加。

**【特會報導】**

本會鼓勵兄姊參加美西華人宣教差傳大會 12/31～1/3 週三/六『破繭而出』挑旺神國精兵廣傳福音〔解經/宣教門訓…數十位好講員，精彩青少年兒童節目，適合全家參加〕請自行上網報名 <http://www.cmc-westcoast.org>，11/11 前\$69、12/12 前\$89；5 年級以下\$20 折扣，3 歲以下免費。

※費用：報名費/餐費/住宿費（聖地牙哥 Town & Country Resort 每晚一房\$ 79；每人四天餐費\$ 132；或食宿選擇自理）本會補助報名費（\$ 69 上限/全程參加）10 人以上團體優惠，詳洽謝榮銘長老。

**【關懷代禱】**

1. 為加州乾旱/世界和平〔烏克蘭/伊拉克/以色列〕西非疫情/各級領袖/親友信主/家庭和睦/歐美屬靈復興/普世宣道代禱
2. 為邱媽媽/陳美基/楊英才/黛芬父親/茂財母親代禱。
3. 晏長老兒子 Tim 11/1 週六 1:30 在本會婚禮，歡迎觀禮。

**【宣道】**

1. 監獄佈道 A 隊～10/20 金門監獄、10/21 屏監/看守所、10/22 高監兩場、10/23 高雄戒治所兩場、10/24 屏東戒毒晨曦會/伯大尼教養院/訪嘉義關懷協會及三隊會師餐敘。
- ※ A 隊 42 人～莊澤豐/呂茂財/洪文鳳/孫純菊/宋純如/伍台華/卓麗慧/張春香/張秋貴/吳翠翠/邱豐玉/吳顏雯/張秋菊/陳瓊琪/翁儷云/沈月娥/郭秋白/賴貴玲/王琳玲/劉惠珠/林素卿/葉碧雲/葛藍英/葛美英/黃玲清/鄭聖慧/張鳳凰/于美娟/林淑芬/謝錦英/何梅先/林達明/高慶惠/劉維成/何和/何正泰/呂炳奇/王義發/張興園/文禹/蒲以華〔支援 B 隊～林鳳梅/郭家暢/邱慧娥〕請為行程平安順利/各監所長官配合/不受仇敵攔阻/聖靈加添靈力/搶救更多靈魂代禱。

**【建堂代禱】**

1. 請為教室整理/整修遊樂區/新堂使用代禱。
2. 建堂奉獻尚需 \$ 116,322：「捐得樂意是神所喜愛的」。

**【甘泉社區事工】**

1. 本會發展多元化社區福音事工，為主得人/榮耀神代禱。
2. 健身舞蹈班～每主日 1:15pm 在新館，歡迎參加。

**【靜默小品】1.天生贏家～**

每天對著鏡子說：我是～  
誠實的人、有抱負、儀態端正、有權威、公平、熱忱  
堅定信念、有均衡、言行一致、有膽識、專心、寬恕  
活力充沛、有愛心、貫徹始終、有個性、謙卑、廉潔

**【背誦金句】**

「要常常喜樂，不住地禱告，凡事謝恩；因為這是神在基督耶穌裏向你們所定的旨意。」〈帖前 5:16-18〉

**【每日讀經】**

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
利 10	利 11-12	利 13	利 14	利 15	利 16	利 17-18